

D'Kommissioun vun der Famill, dem 3. Alter an dem sozialen Uleies,
d'Schëtter Jugendhaus an d'Scouten "Les Castors" Schëtter invitéieren lech op

d' Journée Intergénérationnelle "Jonk an eeler Leit treffe sech"

Samschdeg, den 11. November 2023
am Centre Culturel um Campus „An der Dällt“
vu 14.00 bis 18.00 Auer

E gesellegen Nomëtteg a flotter Ambiance mat Spiller a Quiz
presentéiert vun de Scouten an dem Fotoclub Schëtter.

Fotoe vu fréier wéi hei ënnendrënner ginn ausgestellt,
kommt deen Dag bei eis fir d'Leit drop erëm ze erkennen.

Erklärunge fir de Gebrauch vum Handy an der Tablet ginn op Wonsch ugebueden.

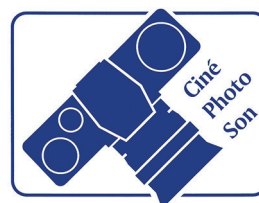
Fir lessen a Gedrénks ass gesuergt, mat engem gudde Maufel vum Schëtter Jugendhaus.

Kommt bei eis mam gratis "Ruffbus Syrdall" Tel. 28108-39

Mir freeën eis op e schéinen Nomëtteg mat lech.



SCHËTTER
JUGENDHAUS



Fotoclub Schëtter

La Commission de la Famille, du 3^e Âge et des Affaires Sociales,
le « Schëtter Jugendhaus » et les Scouts « Les Castors » Schuttrange vous invitent à la

Journée Intergénérationnelle « Jeunes et moins jeunes se rencontrent »

**Samedi le 11 novembre 2023
au Centre Culturel « An der Dällt »
de 14.00 à 18.00 heures**

Un après-midi convivial dans une bonne ambiance, des jeux et quiz
animés par les Scouts et le Photoclub Schuttrange.

Des photos d'autrefois seront exposées (exemple sur la face recto de ce flyer),
venez nous voir pour reconnaître les personnes qui y figurent.

Aides et explications pour l'utilisation du téléphone portable et de la tablette
sont proposées sur demande.

À manger et à boire toute la journée, organisé par le « Schëtter Jugendhaus ».

Profitez du « Ruffbus Syrdall » gratuit Tél. 2810839 pour nous rejoindre.

Nous nous réjouissons de passer un bel après-midi avec vous.

The Family, Senior Citizens and Social Affairs Commission, the “Schëtter Jugendhaus”
and the Scouts “Les Castors” Schuttrange invite you to the

Intergenerational Day “Young and old meet each other”

**Saturday, November 11th, 2023
at the Cultural Center “An der Dällt”
from 2.00 p.m. to 6.00 p.m.**

A friendly afternoon in a good atmosphere, games and quizzes
with the Scouts and the Photoclub Schuttrange.

Photos from the past will be displayed (example on the front side of this flyer).
Come join us to recognize the people featured in them.

Explanations for the use of mobile phones and tablets are available on request.

Food and drinks will be provided all day long, organized by the “Schëtter Jugendhaus”.

Think about coming with the free "Ruffbus Syrdall" Tel. 2810839

We look forward spending a nice afternoon with you.